

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nieuwmarkt - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgeverij Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.

Drukkerij „De Stad“ N.V.

DE STRIJD IN KOREA

Britse eenheden maken grote vorderingen

ACTIVITEIT AAN ALLE SECTOREN

TOKIO, 19 Februari: Volgens een communiqué van het achtste leger ontplooiden de Verbondenen Zondag aan alle sectoren van het front in Korea activiteit, waarbij nagenoeg geen contact met de communisten werd verkregen. De voornaamste geallieerde vorderingen werden gemaakt door Britse eenheden ten Zuidoosten van ten Oosten van Seoel, door Turkse patrouilles, die het gehele schiereiland Kimpo ten Noordwesten van Seoel, bestreken, en door andere verbonden strijdgroepen ten Zuidoosten, ten Westen en ten Noorden van Tsjipjong en ten Noorden van Ondjoe.

CHINEZEN TREKKEN TERUG

In de ochtend en de middag onderhielden de communisten in het gebied van Seoel artillerie- en mortiervuur en vuur met lichte wapens. De enige communistische activiteit van betekenis was beperkt tot de sector van Tsjetsjon, ten Zuidoosten van Ondjoe. Twee bataljons vielen in de ochtend aan, doch de strijd luwde in de middag. De activiteit van de geallieerde luchtmacht werd door het slechte weer beperkt.

De bevelhebber van het achtste leger, generaal Ridgway, heeft bekend gemaakt, dat de Verbonden Troepen het initiatief hebben hernomen en het tegenoffensief in Midden-Korea hebben afgeslagen.

Toen men Ridgway vroeg of de geallieerden over de 38ste breedtegraad zouden trekken, antwoordde hij, dat dat onmogelijk zou zijn, indien de Chinezen de enorme reserves, die zij ten Noorden van deze breedtegraad hebben, in het gevecht zouden brengen.

Ridgway voegde daar nog aan toe, dat de strijd niet gaat om het bezit van de grond, maar om de vernietiging van zo veel mogelijk Chinezen. Hij preekt het Achtste Leger, dat dit resultaat had weten tot stand te brengen.

Het vierde Chinese sla-en-ren-offensief is Zondagavond verward, seint Reuter-correspondent. Britse en Amerikaanse troepen rukten ten Zuidoosten van Seoel op naar de Han, bijna zonder tegenstand te ontmoeten. Ten Zuidoosten van Wondjoe vielen de Noord-Koreanen slechts in groepen van enkele honderden aan. Tussen Tsjipjong en Wondjoe vonden de

NIEUWE MOTIE VAN AFKEURING.

Londen, 17 Feb. Winston Churchill en vijf andere leden van de conservatieve partij hebben Vrijdag een nieuwe motie van afkeuring van het beleid der Britse socialistische regering ingediend. In de motie, die Dinsdag in behandeling komt, wordt afkeuring uitgesproken over het beleid ten aanzien van het plan om in midden-Afrika op uitgebreide schaal grondnoten te doen verhouden.

EISENHOWER ONVERWACHT NAAR EUROPA VERTROKKEN

PARIS, 18 Feb. Van hevoegde zijde wordt vernomen, dat Eisenhower op 21 Februari in Hotel Trianon te Versailles verwacht wordt. Hij vertrok Vrijdagochtend met de „Queen Elisabeth“ uit New York, gaf tenover journalisten geen bijzonderheden van zijn nieuwe reis naar Europa en verklaarde: „De gehele wereld weet, dat wij geen agressieve oogmerken hebben en slechts pogen de vrede te handhaven.“ (R/ANP)



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.

DEAN ACHESON: 100.000 MILITAIERN EXTRA NAAR EUROPA

WASHINGTON, 18 Februari. — Acheson heeft bij een audite van de Senaatcommissie voor de buitenlandse betrekkingen en gewapende diensten verklaard het regeringsplan om 100.000 militairen extra naar Europa te zenden voor versterking van de Europese defensie te zullen steunen. Verwacht wordt, dat de Europese strijdmacht het volgend jaar verdubbeld zal zijn. „De Verenigde Staten moeten gebruik maken van het tijdsvoordeel door hen overmacht in de lucht tegenover de Sovjet-Unie om een evenwichtige, gezamenlijke strijdmacht, nodig om agressie tegen te gaan, met de geallieerden op te bouwen.

Hierdoor zou een tegenwicht gevormd worden voor de vermindering van het oegwicht inzake de atoomwapens. De toestand in Oost-Europa, Duitsland inbegrepen, kan voor Europa tot grote moeilijkheden leiden. De opbouw van de strijdkrachten in Oost-Duitsland en de Russische vazalstaten kan tot een openlijke actie

leiden, waarbij het werkelijke centrum niet in het geding zou komen.

De aanwezigheid van voldoende defensie zou mogelijk de Russische satellieten wegnemen om een heimelijke aanval te doen, die mogelijk tot een volgenden oorlog zou leiden. De verdediging van de Verenigde Staten valt in drie delen: 1. een oorlog voorkomen; 2. Rusland te verhinderen agressieve doelen door

TITO WAARSCHUWT MOGELIJKE AGRESSEURS

BELGRADO, 19 Feb.: Tito heeft verklaard, dat Joegoslavië zal vechten tegen elke agressie in Europa, hetzij plaatselijk, hetzij algemeen, maar alleen dan wanneer zich agressie voordoeft en wanneer in verband hiermee de onafhankelijkheid van zijn land in het geding komt. (R/ANP)

DELFTS BLAUWE LAMPEN

Verhogen de gezelligheid van Uw kamer.

U vindt 15 verschillende soorten voorhanden bij

NASSAUSTRAT 66 **KAN** TEL. 1193 ORANJESTAD

A.C. 65

Goede betrekkingen tussen de V.S. en Nederland

AMSTERDAM, 17 Feb.: De correspondent in Washington van „Trouw“ geeft een verslag van een informele gedachtenwisseling met een woordvoerder van het Amerik. Ministerie van buitenlandse zaken over enige actuele problemen. De woordvoerder achtte de betrekkingen tussen Nederland en de Verenigde Staten beter dan ooit tevoren. Hij vergeleek de kwestie-Nieuw-Guinea met een keuzesteunje en de kwestie betreffende de herweping met een zware kei op Nederlands pad. Inmiddels vertrouwt het Amerik. Ministerie van buitenlandse zaken, dat beide obstakels zonder bijzondere moeilijkheden uit de weg kunnen worden geruimd.

Officiële kringen te Washington zijn geneigd te geloven, dat inzake Nieuw-Guinea een afkoelingsperiode voor beide partijen nuttig is. Deze kringen staan op het standpunt, dat Nieuw-Guinea een zaak is, die primair de belangen van andere landen dan Amerika raakt. Geen enkele Amerikaanse autoriteit heeft ooit beweerd, dat Nieuw-Guinea strategisch voor de Verenigde Staten belangrijk zou zijn. Er is namelijk geen grote zeemogelijkheid in de Pacific. De Japanse vloot bestaat niet meer. Australië, de Philippijnen en Engeland zijn meer rechtstreeks bij de kwestie-Nieuw-Guinea betrokken. Het Amerikaanse standpunt schijnt te zijn, dat het geschil tussen Nederland en Indonesië in goede harmonie en op vreedzame wijze onderling kan en moet worden opgelost. Dat stellen, zoals Soekarno doet, blijkt niet raadzaam. Het Amerik. Ministerie van buitenlandse zaken zou er niet rouwig om zijn, als men b.v. 18 maanden niets meer over deze kwestie hoorde. Men realiseert zich, dat Nieuw-Guinea voor Indonesië voornamelijk een prestige-kwestie is. Daarom meent Washington, dat de beste oplossing die is, welke zo veel van de eisen van elk der beide partijen bevredegt als maar mogelijk zal zijn.

land zijn meer rechtstreeks bij de kwestie-Nieuw-Guinea betrokken. Het Amerikaanse standpunt schijnt te zijn, dat het geschil tussen Nederland en Indonesië in goede harmonie en op vreedzame wijze onderling kan en moet worden opgelost. Dat stellen, zoals Soekarno doet, blijkt niet raadzaam. Het Amerik. Ministerie van buitenlandse zaken zou er niet rouwig om zijn, als men b.v. 18 maanden niets meer over deze kwestie hoorde. Men realiseert zich, dat Nieuw-Guinea voor Indonesië voornamelijk een prestige-kwestie is. Daarom meent Washington, dat de beste oplossing die is, welke zo veel van de eisen van elk der beide partijen bevredegt als maar mogelijk zal zijn.

GEEN DEELNAME VAN DE PROGRESSIEVE SURINAAMSE VOLKSPARTIJ AAN DE VERKIEZINGEN

PARAMARIBO — De beslissing van de Progressieve Surinaamse Volkspartij om niet deel te nemen aan de verkiezingen is van ingrijpende invloed in Paramaribo. Aanvankelijk was er sprake van, dat er een stemhuisspraak zou worden gemaakt tussen de Progressieve Surinaamse Volkspartij en de Democratische Nationale Partij. Samen konden deze drie wel 10.000 stemmen opbrengen in Paramaribo, waar de Nationale Partij Suriname ook ongeveer 10.000 stemmen sterk is. Nu de P.S.V. zich teruggetrokken heeft, zal de N.P.S. in de hoofdstad wel een gemakkelijke overwinning behalen. Hoe de strijd in de districten zal aflopen, is nog niet met zekerheid te zeggen. Sommigen menen, dat het districtsmonopolie van de V.H.P. gebroken is. De partij zou aanmerkelijk verzwakt zijn sedert de samenwerking tussen Hindoes en Moslims opgezegd is. Van deze onzekere toestand denk

AUSTRALIë VOOR HANDHAVING NEDERLANDS GEZAG IN NIEUW-GUINEA

AMSTERDAM, 18 Feb.: De correspondent van het „Algemeen Handelsblad“ te Lake Success meldt, dat de Australische gedelegeerde in een radio-gesprek van het programma der Verenigde Naties mededeelde, dat Australië tegen overdracht van de soevereiniteit over Westelijk Nieuw-Guinea aan Indonesië is en voor handhaving van het Nederlandse gezag. Australië zal liever het gebied zelf overnemen dan toelaten, dat Indonesië het in bezit neemt. Hij verklaarde, dat Indonesië geen enkel recht op dat gebied heeft.

Mr STEENBERGHE KABINETSFORMATEUR

's GRAVENHAGE, 18 Februari: H.M. de Koningin heeft heden oud-minister mr M. P. L. Steenberghe opdracht gegeven tot vorming van een kabinet.

Je Congrespartij voordeel te kunnen trekken. Dit is de Hindostaanse groepering, die na de algemene verkiezingen van 1949 gevormd is. Ze zal voor het eerst aan een verkiezing deelnemen en niemand kent haar sterkte.

In de N.V.S. is het de laatste dagen een beetje aan het rommelen. De heer J. Pengel heeft als voorwaarde voor zijn kandidaatstelling gesteld, dat het hoofdbestuur met „iuterste strengheid“ zal optreden tegen „elementen, die de partij in discredit brengen“. Er blijkt in die partij ook meningsverschil te bestaan over de candidatuur van de heren S. M. Jamaluddin en H. Mohamedradja, die bij de politieke onenigheid van 1950 uit de V.H.P. zijn getreden en lid van de N.P.S. zijn geworden. Naar het heet, zouden zij in Paramaribo kandidaat worden gesteld door de N.P.S. In die partij is er echter geen groep, die hiervoor weinig voelt.

Voensdag 31 Januari sloot de candidaatstelling der N.P.S. voor Paramaribo, dat 10 zetels moet bezetten. Er zijn in totaal in de partij 17 kandidaten gesteld. De partijvoorverkiezing, die Zondag de 4e moest plaats vinden, werd uitgesteld tot de 11e als gevolg van moeilijkheden in de partij.

Wat betreft de thans zittende coalitie-leden werd vernomen, dat de heren G. van der Schroeff, P. Wijngaarde, O. Wong, W. Bos Verschuur, Rambaran Mishre en Shriemisser reeds hebben te kennen gegeven geen candidatuur meer te zullen aanvaarden. (ANP)

KONINKLIJKE DANK

De dames van de afdelingen der Nationale Volkspartij hebben, toen zij op 9 Februari in het Autonomie-Huis in de Penstraat verenigd waren, een danktelegram gezonden aan H.M. de Koningin ter gelegenheid van de inwerkingtreding van de Interim-Regeling der Nederlandse Antillen. H.M. de Koningin Juliana heeft in een brief de Dames van alle afdelingen van de Nationale Volkspartij voor dit telegram bedankt.

HUISPERSONEELVERZEKERING

MARIO S. ARENDS N.V.

Lage premie in verhouding tot het risico, dat U loopt. BEL TELEFOON 1176

A.C. 30

SITUACION MUNDIAL

Campaña na Korea.

Di Korea ta bini noticia cu Kolonel den Ouden, comandante di e tropanan holandes cu ta bringando actualment na Korea, a worde mata na accion. Mas detalje duna ta bisa cu un trupa norkoreano, bisti den uniforme di aliadonan, a pidi auxilio na e tropanan holandes pasobra nan municien a caba. Ora hulandesnan a duna nan bala pa nan skopet nan a cargo nan skopet cu e balan an y a habri fuego riba holandesnan. E prome salvo a mata Kolonel den Ouden, y luego hopi mas. Esaki ta un acto di traicion contra reglanan di gera, pues nan a haci uso di uniforme falso.

Despues di e matanza aki chinezan comunista a cende poco palu aibanda na candela, y mes ora e scña aki a produci cantidad di tiro di mortero. E fuego aki tabata asina cerca di e chineznan chu hopi a worde mata pa tiro di nan mes partida.

Den Parlamento ingles e mocion di conservativonan pa desconfianza den gobierno actual, a worde rechaza, empero cu un mayoria masha chikito. E conservativonan a declara cu nan ta di acuerdo cu e plan di gobierno socialista pa expansion di armamento nacional, pero cu un mocion di desconfianza den labor di e gobierno actualmente na oficio. Churchill a acusa gobiernu di labour cu despues di gera nan a destrui cantidad di arma grandi di hopi valor, cu awor en dia mester di nan, y esaki ta venga su mes actualmente na Korea. Tambe e ta pidi gobiernu pa publica cifranan di submarino ruso cu gobiernu sa awor; pasobra e ta bisa cu e amenaza sovietico di submarino ta cinco te diez bia mas cu antes di e submarinonan aleman.

Den plan di nan avance na Korea chineznan a worde rechaza na Wondjoe y awor nan ta tratando pa parti

coost di e campo di batalja. Den cuater dia nan a avanza 55 kilometro. Wondjoe ta bato di atake vigoroso di comunista. E ciudad ta defende pa tropanan americano y holandes. Awor e atakanan chineza ta concentra riba Techeon, cual ta un punto di conecion di ferrocarril di sumo importancia. Aliadonan ta negociando un paz pronto cu Alemania. Actualmente y oficialmente aliadonan ta na gera cu e Krautnan, y awor nan ta bai scribi fin na gera. Esaki kizas lo contribui pa otro Krautnan riba mundo y aki tambe stop di busca pleio y atende cu nan mes asunto of bai bek na nan paraiso, caminda nan ta spera e arianonan sintetico djaki cu nan habri quizas.

Gobierno di Indonesia a prohibi huelga den empresanan vital pa interes nacional. Un huelga cu tabata ser menaza pa personal di Bataafsche Petroleum a worde averti pa e decreto aki. Noticia di china ta observa cu e primer ministro Mao Tse Tung di China comunista hopi dia caba no ta parece na ocasionnan oficial. Ta bisa cu e ta awor na Moscu. Durante celebracion di prome aña di existencia di e pacto di amistad entre Rusia sovietica y China comunista Mao no tabata presente. Kiko e ta haciendo na Moscu ningun hende ainda no sabi.

Telegramanan di prensa unida di Lima, Peru, ta bisa cu tabatin un incidente di frontera entre Peru y Ecuador. Un patrulja peruano tabata den selvanan di frontera buscando un solda cu a perde. Di repente nan a worde ataca pa indjan di tribu Jivaro, cual tabata arma cu fuego automatico di rifle. Gobierno peruano a sonete una protesta na gobierno ecuadorense cu ta straño cu e jivaronan cu nunca tin relacion cu mundo civilisa toch tabatin arma automatica. Esaki ta treciendo dificultad entre e dos nacionnan aki.

DEN OUDEN WERD GEDOOD DOOR SCHOT IN HET HOOFD

Commando-post werd bestormd

TOKIO, 19 Feb.: Kapitein Linzel zeide in een interview in het hospitaal te Tokio, dat hij zich wel een half uur lang dood had moeten honden, nadat het plateau te Hoengsong, waarop hij zich bevond aan het centrale front in Korea, door de Chinezen was genomen. Linzel noemde de berichten volgens welke Den Ouden gedaan zou zijn met eigen ammunisie, die hij verstrekt zou hebben aan als Zuid-Koreanen vermoede Chinese communisten, belachelijk.

Wij wisten drommels goed, dat het geen Zuid-Koreanen waren, aldus Linzel. Den Ouden werd gedood door een schot in het hoofd bij een overval door schreeuwende en op hoorns blazende Chinezen op zijn commando-post. Wij konden hen niet tegenhouden; dit was onmogelijk. Er ontstond grote verwarring en het werd een bloedbad, waarin iedereen iedereen afmaakte. Linzel had Den Ouden enkele malen tijdens het gevecht gezien. Er waren ongeveer 100 Nederlandse officieren en manschappen op de post, die het moesten opnemen tegen 5 maal zoveel Chinezen. Alles wat branden kon, brandde rondom. Op een verzoek om hulp van een Nederlander werd door de Chinezen geantwoord: okay. En toen schoten zij hem 3 maal door het hoofd. Linzel kon niet wegkruipen wegens 3 schotwonden. Ik hield me dood, zo zei hij. De Chinezen tilden mijn hoofd op om te zien of ik dood was. Zij schoppen tegen mijn knie en gebruikten mij als een harricade voor een machinegeweer. Later gingen de Chinezen naar de linker kant van het plateau en toen hoorde Linzel stemmen van Nederlanders rechts. Hij riep en de Nederlandse soldaten vroegen hem de weg, waarna hij in een jeep naar Wondjoe

wordt gebracht. Na 20 minuten stuitte men op een wegersperring. Er werd verschrikkelijk geschoten. Allen moesten de jeep voor dekking verlaten en Linzel moest zich van de motorkap laten glijden. Die 6 a 8 uren zijn de verschrikkelijkste van mijn leven geweest, aldus de kapitein, die tenslotte in Wondjoe aankwam, waarna hij via Taegoe naar Tokio werd overgebracht. Zijn toestand gaat goed vooruit en hij zal misschien over enkele weken zover opgeknappt zijn, dat hij voor herstel naar Nederland kan vertrekken. (R/ANP)

MONSEIGNEUR HOPMANS OVERLEDEN

's-GRAVENHAGE, 19 Febr. — Gisteren overleed Monseigneur P. A. Hopmans, bisschop van Breda. Hij was 85 jaar oud. (ANP)



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.

PARA DELEITE DE TODOS-

¿QUE LE ECHASTE A LA SOPA QUE ESTA TAN RICA? ¡Y QUE MUCHOS FIDEOS TIENE!



Un paquete da para 4, pero como gusta tanto mejor es comprar tres paquetes de una vez.



SOPA CONTINENTAL DE POLLO Y FIDEOS

Sole Distributors: ARUBA TRADING COMPANY Oranjestad - San Nicolas

A.C. 2

De heer J. ADRIAANS verlaat na 22 jaren dienst bij D.O.W. Aruba

De Heer J. Adriaans, Hoofdopzichter bij D.O.W. Aruba nam Donderdagmiddag afscheid van deze dienst. Voor deze gelegenheid was een gedeelte van het kantoor smaakvol en gezellig ongetoerd tot een receptie-zaaltje. Als het even valt vijf is komt de scheidende Ambtenaar met zijn Echtgenote de zaal binnen en enkele momenten daarna krijgt het Hoofd Dienst, Ir. v. d. Berg het woord om de Heer Adriaanse toe te spreken. „Wij zijn hier samengekomen” aldus Ir. v.d. Berg „om afscheid te nemen van U mijnheer Adriaans, die 22 jaren de Antillen en Aruba in het bijzonder gediend hebt. U hebt op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Uw arbeid mogen verrichten, als U straks weg zult zijn, zullen wij U missen en zullen wij van Uw parate kennis gedurende vele jaren opgedaan geen gebruik meer kunnen maken. Wij hopen, dat Uw opvolger de Heer Drie in zijn nieuwe taak Uw voetsporen zal volgen. Erg verheugd zijn wij, dat U Mevrouw Adriaans bij dit afscheid tegenwoordig hebt willen zijn, want naast Uw man hebt U een belangrijke plaats hier ingenomen, als Moeder en Echtgenote kunt U in het gezin erg veel betekenen, ook voor Uw man bent U in al deze jaren een steun geweest, aan de werklust en de energie van Uw man heeft niet in het minst Uw houding het hare toe bijgedragen.

Namens het personeel van D.O.W. scheidt Ir. van den Berg een zeer fraaie ampferkist aan, uitgevoerd met Chinees beeldhouwwerk en 'n stel Mimifaltjes eveneens van zeer fijn Chinees beeldhouwwerk voorzien. Op beide geschenken was een plaatje aangebracht waarop de woorden „Aangehouden door D.O.W. Aruba - 1929 - 1951”.

Vervolgens laat Ir. van den Berg de verschillende functies de revue passeren die de Heer Adriaans tijdens zijn angdurig verblijf op deze eilanden vervuld heeft. Het zijn er vele: Chef Machinale Houthewerking, Hoofd Geouwendienst, onder zijn leiding kwamen diverse belangrijke gebouwen tot stand op Curacao, Sr. Maarten, Saba, St. Eustatius, Bonaire en Aruba. Toen Adriaans in 1938 op Aruba werd geplaatst en tevens werd bevorderd tot Opzichter in Vaste dienst had DOW 6 mensen in dienst, die ieder een fiets ter beschikking hadden, o zalige goede oude tijd! Gedurende zijn verblijf op Aruba, van 1938 tot heden werden er totaal 6000 Bouwvergunningen door hem geadviseerd en bestudeerd, zodat hij van ongeveer de helft van alle huizen die op Aruba staan zo ongeveer uit zijn hoofd wel de indeling kent! In Jan. 1949 werd de Heer

Adriaans als Hoofdopzichter aangesteld, een functie voor hem bekleed tot heden. Ook in het Sociale leven nam hij vele belangrijke functies waar. Bestuurslid van de A.N.V., Medewerker Toezichting A.N.V. lid Commissie Toewijzing volkswoningen en.

Nadat verspreid zijn rondgevoelns het woord, de Heer Schuit, de Heer Kemink, de Heer Douglas, de Heer M. F. van Drie, de Heer J. Pauw, die namens de Dienst gemeinbeheer aanbiedt, de Heer Prins, welke namen een zeer fraaie Orde van Verdienste van Aruba aanbiedt. Daerna vertaalt de Heer Petrona zijn gezellin sprekt de Heer en Merouw Adriaans toe op een wijze waarvoor wij alle bewondering hebben.

Ernstig, to the point, humoristisch, raak, spreekt Petrona en terwijl alle aanwezigen lachen om de „steek onder water” die hij geeft, of om zijn kleinerend schouderophalen, spreekt hij rustig verder. Heer Adriaans dankend voor de prettige wijze waarop de aannemers het hem mochten samenwerken. Namens hen biedt de Heer Petrona dan op de hem eigen pittige en geestige wijze een Gouden Omega horloge aan met inscriptie. Een daverend en welverdiend applaus en volgt op deze hoog gewaardeerde toespraak. Notaris Lampe biedt vervolgens namens het A.N.V. een Parker-vulpenstet aan, Mijo Croes spreekt namens vrienden en personeel en tot slot spreekt de Heer Rodriguez en biedt de Heer Adriaans een mooie asbak en dasspeld aan van bauxiet.

Tot slot dankt de Heer Adriaans mede namens zijn vrouw, hij zegt, dat hij zich na al deze lofuitingen verlegen voelt en niet weet waaraan hi dit alles te danken heeft. Mijn vrouw en ik, vervolgt de Heer Adriaans, zijn beide diep getroffen en denken U allen voor deze mooie cadeaux en zullen vaak aan U terugdenken als wij eenmaal in Holland zijn.

Men blijft na zo'n dag wat gezellig bijeen, drinken en hartige hapjes worden rondgediend en als het teger half zeven loot is deze afscheidsplechtigheid ten einde. Wij wensen de Heer en Mevrouw Adriaans een goede reis en hopen, dat zij nog vele jaren van hun welverdiend pensioen mogen genieten.

VERGADERING TBC-VERENIGING Woensdagavond vergaderde het Bestuur van de Vereniging tot bestrijding van de TBC. De Statuten van de

Vereniging kunnen thans goedgekeurd worden, waardoor Rechtspersoonlijkheid verkregen wordt. Van de Centrale Vereen. ter Bestrijding van de TBC in Nederland werden enkele officies ontvangen als modellen, hierover wordt nader met hen gecorrespondeerd teneinde die officies te kunnen krijgen die hier voldoen en aangepast zijn aan de locale eisen en sfeer. Oorspronkelijk was het plan om aan de grote weg naar San Nicolas even buiten Oranjestad een Sanatorium voor TBC-liders te bouwen, bij nader inzien bleek het gewenster hiervoor het Militaire Hospitaal te bestemmen.

vooral met het oog op het personeelsvraagstuk en de nabijheid van het San Pedrohospitaal werd deze plaats geschikter geacht. Plannen om te komen tot een zgn. Opvoeringsdienst voor liders aan TBC zijn in studie, zo lang Aruba nog geen eigen Sanatorium bezit kunnen de patiënten naar Curacao ter verpleging gezonden worden. Plannen worden besproken het werk van de Vereen. meer bekendheid te geven en ook om acties te voeren teneinde financiële steun te krijgen. Men denkt aan het invoeren van de „Maandageent” op alle scholen, elk kind brengt Maandags een

cent mee voor dit mooie werk, een actie waarmede in Nederland in een jaar tijd meer dan 100.000 gulden werd opgehaald! Binnenkort zal het Bestuur weer vergaderen en deze plannen nader bespreken en eventueel uitwerken. Het is goed te weten, dat Aruba een dergelijke Vereniging rijk is, binnen niet al te lange tijd zal de Propaganda-film voor vertoning gereed zijn en dan zult U zelf kunnen aanschouwen welk belangrijk stuk, sociaal werk hier verricht wordt en waarvoor Uw daadwerkelijke steun gevraagd wordt.

Uittreksel uit de Middelrekening over de maand Januari 1951.

Table with 4 columns: Benaming der middelen, Opbrengst alle eilanden (Jan. 1951, Jan. 1950), 1/12 van de raming. Rows include Batig saldo 1948, Vergoeding laterijen, Invoerrecht, etc.

Willemsstad, 13 Februari 1951. Voor de Administrateur van Financiën w.g. Scholten

Groot Handelskantoor te Oranjestad zoekt voor haar Verzekerings-Afdeling een Steno-typiste Nederlandse en Engelse taal vereist. Indiensttreding uiterlijk 1 April 1951. Sollicitaties onder opgave van verlangd salaris te richten aan de administratie van dit blad te Oranjestad, onder No. 1050

Zij kunnen mij hiervan niet beschuldigen!



Advertisement for Colgate toothpaste featuring a comic strip with characters discussing dental hygiene and the benefits of Colgate.

Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceert toont, dat poetsen van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBEDERF HET BESTE TEGENGAAT!

Advertisement for Ferrol Iron Food, describing it as a standardized dose of Vitamins A and D, Iron, and other resistance-building drugs.

Many of us get colds frequently; someone only has to come near us with a cold and bang—we get a cold right away. This is a sure sign that your resistance is low — that you need building up with a Tonic that will give you resistance to infection. For this purpose — there is nothing better than

Advertisement for Ferrol Iron Food, showing the product packaging and describing its benefits for building resistance.

Advertisement for Ferrol Iron Food, including contact information for agents and distributors: J. L. PENHA, & SONS, Inc. Curacao.

A-TISH-OO THAT OLD FAMILIAR SOUND OF A SNEEZE THAT OLD FAMILIAR SYMPTOM OF A COLD....

Large advertisement for Ferrol Iron Food, featuring a fisherman and the text 'FERROL TASTELESS EXTRACT OF GOD LIVER AND IRON'.

Large advertisement for Sears, Roebuck & Co. February Sale of Rugs and Furniture, featuring images of a bed, a dining set, and a rug, with prices and descriptions.

Seccion na Papiamento

Staten ta cambia 21 Februari

A paree e resolucion Real cu ta dissolve Staten actual, y ta decreta cu Staten nobo cu a worde escohi dia 21 di December lo tuma puesto. Contrario na loke prensa a calcula, Su Excelencia gobernador lo no ta presente na habrimento di e prome sesion, pero Dr. Debot, (Cola) lo papia den su calidad presidente di Consejo di Gobierno el lo duna algun comentario riba situacion nacional y haci algun informacion riba futuro.

Na e Staten nobo nos felicitacion cordial, en cuanto na nan nombramiento pa pueblo. Nos ta spera cu nan lo empeña nan labor cu conciencia y honor segun nan huramento presta prome cu nan asumi e cargo responsable. E huramento ta dicta cu nan lo observa interes di nos pueblo segun nan conciencia, esei kier meen cu nan no tin cu tuma instruccion cerca ningun grupo of persona sino observa solamente loke nan conviccion ta prescribi pa nan. Haciendo esei nan lo evita e scria acusacion cu un legislador ta sirbi interes particular. Gracias a Dios hopi di e interes particularman ta bancarota, y otro a ripara cu ta nan placa ta worde chica. Awor interes di Aruba ta pidi trabao serio y obra necesario. Necesario pa pueblo bai dilanti, no pa tereno di algun hende subi na valor, sino pa Aruba subi na valor: un pa tur y tur pa Aruba.

PUEBLO DI PARADERA DILANTI

Nos activo departamento di telefon ta halando waya y ta poniendo tantísimo poste di telefon esta pa nan conecta e pueblo di Paradera cu restante di Aruba. Vicariato ta prome instancia cu a mira y reconoce importancia di e pueblo aki, trahando misa grandi y bunita pa nan, y estacionando un sacerdote ei como Pastoor. Awor ta necesario cu e Pastoor ta conecta cu telefon cu su parochia nonan y pronto lo tin mas agencia di gobierno manera poliz etc. Di Lago e pueblo pa nan Pastoor van der Vaart a haña un barak cu por worde usa como club di parroquia (patronaat). Aki a worde demostra otra bez cu Lago ta biba cu nos pueblo, y cu nos pueblo no por sin Lago, a despecho di loke algun individuo irresponsable y otro di nacionalidad anti-americano ta seirbi. Sin Lago nos no tin nada. Nos unico economia ta petroleo y nos tin cu cultiva e precioso lazo aki. No ta combinari di mala e galifa cu ta pone webode di oro manera nos comunistanan di dwars i di drechi kier. Felicitacion na pueblo di Paradera cu nan adelanto

REUNION DI MAYORNAN NA JULIANASCHOOL (Ouderavond)

Diabiernes anochi, bao di presidencia di Sr. Cosme Yrausquin a worde teni un ouderavond pa mayornan di yiu na Julianaschool. Un grandísimo numero di mayor a atende, tambe Gezaghheber y Esposa, como mayor, tambe a haci acto di presencia. Sr. Yrausquin a duna informacion di interes actual pa e mayornan. Y luego miembronan di oudercommissie a papia dunando prueba cu nan ta tumando nan tarea na pecho cu seriedad. Hopy reunion a worde teni pa e comision e discusion cu gobernacion, cu resultado masha satisfactorio. Luego Sr. de Hoop a duna un narativo di e instruccion nobo cu gobierno ta bai duna awor, esta pa muchanan cu no por siña bon na school normal. E criaturanan aki no ta loko manera hopi hende ta kere, Sr. de Hoop a rechaza esaki cu fervor. E muchanan ei ta perfectamente bon, solamente nan sinti no ta absorbe siñanza comun bon, y pesei nan lo recibi enseñanza especial cu ta basa riba nan sinti, es decir trecé dilanti e puntionan fuerte di nan sinti y trata di corregi e deficiencia di otro cu nan por tin.

Awor tin na Aruba dos especialista den e siñanza aki cu yama huitenge-woon lager onderwijs, es decir enseñanza extraordinaria elemental, esci- nan ta Sr. de Hoop y Sr. van Kuilenburg. Nan ta pa, educa muchanan cu no por sigi school gewoon y nan lo yuda nan bira ciudadano util y responsable y entreganan na nos comunidad ora nan enseñanza eaha. Sr. de Hoop a pidi cu enfasis di no considera e criaturanan ei como deficiente ni trazá, nan no falta nada sino cu nan donnan di sinti no ta suficiente pa siña regular. Pero den otro sentido nan por bira perfectamente un hon carpinte, metslá of mecanico, basta nan

recibi atencion experto. Sr. de Hoop a pidi cooperacion di tur presente, ora nan sabi cu tin un mucha asina, hija el of Sr. Kuilenburg, y nan lo bishita e mucha su mayornan y trata loke por worde haci pa yudanan. Luego tabatin algun discusion di punto di huiswerk etc. cual lota obheto di un investigation entre mayornan y alumnonan, pa comision di mayornan.

Na fin di anochi Sr. Droog a presenta dos pelicula interesante un di Aruba y e otro mustrandocom mu-

Het raadsel op de NYLONKOUS

In het damesweekblad „Libelle“ troffen wij onderstaand artikel over Nylon-kousen aan.

Aangezien onze lezersessen hiervoor zeker belangstelling hebben namen wij dit artikel over.

Nu de nylonkous ook in Nederland in steeds grotere hoeveelheden wordt ingevoerd, kan het voorkomen, dat men in één en dezelfde zaak verschillende paren nylonkousen ziet liggen, waarvan het éne paar bijna dubbel zo duur is als het andere.

Onze lezeressen zullen zich dan ongetwijfeld afvragen, waaraan dit grote prijsverschil toegeschreven dient te worden.

In de eerste plaats dient men dan te bedenken, dat de éne fabriek, als gevolg van een grotere omzet of als gevolg van een betere fabriegemethode, zijn product goedkoper op de markt kan brengen dan de andere.

Verder speelt ook de winst van de winkelier een rol en ten slotte is de verkoopprijs afhankelijk van de kwaliteit van het product.

Wat nu voor andere stoffen, zoals wol, katoen of linnen, nooit het geval is, geldt wél voor nylonkousen, namelijk dat de kwaliteit op de kous aangegeven staat.

Op de boord van een nylonkous vindt u meestal een witte opdruk, bijvoorbeeld 51 gauge, 30 denier; deze aanduiding zegt ons alles over de kwaliteit van de kous.

De aanduiding „gauge“ (spreek uit: keetsj, met een „zachte“ k) slaat op de fijnheid van de kous. 51 gauge wil zeggen, dat de kous gebreed is met een fijnheid van 51 steken over een breedte van 38 millimeer.

De uitdrukking „denier“ (spreek uit: dinnai) daarentegen geeft het gewicht en dus de dikte van de gebruikte draad aan. Een denier is namelijk een gewichtseenheid, en wel het twintigste deel van een gram.

Staat er nu op een nylonkous gedrukt: 30 denier, dan wil dat zeggen, dat 450 meter van de draad, waaruit de kous gebreed is, een gewicht heeft van dertig maal een twintigste gram, dus anderhalve gram.

Het is duidelijk, dat de kwaliteit van de kous in hoge mate afhankelijk is van de dikte en dus van het gewicht van de gebruikte draad.

Een kous van 30 denier zal ongetwijfeld sterker zijn dan een van 15 denier, om de eenvoudige reden, dat eenzelfde lengte van de eerste draad tweemaal zoveel weegt als de tweede draad en dus veel dikker is.

Hoe uiterst fijn het nylongaren is, blijkt wel uit het feit, dat een draad van 30 denier, die van Den Helder tot Amsterdam reikt, nog geen drie ons weegt.

Voor nylonkousen wordt normaal garen van 15, 20 of 30 denier gebruikt.

Men hoort dikwijls de mening uiten, dat de kwaliteit van de kous ook afhankelijk is van het aantal steken, dus van het aantal gauges, maar dit is niet juist.

Het aantal gauges heeft alleen betrekking op de fijnheid van het weefsel. Hoe lager het aantal gauges, hoe minder steken over een bepaalde breedte en dus hoe fijner het weefsel.

Pas wanneer men het aantal steken over een bepaalde breedte te hoog gaat opvoeren, komt de kwaliteit in gevaar.

In het algemeen kan men zeggen, dat de industrie het breien van nylonkousen met 45-60 steken per breedte van 38 mm volkomen onder de knie heeft, en dat de kwaliteit hier dus geheel afhankelijk is van het aantal deniers.

chanan di school ta recibi instruccion pa medio di pelicula parlante y strips. E pelicula di dos ei tabata instrui musica y instrumentonan usa.

Gobernador, haciendo uso di palabra e expresa su satisfaccion cu e comision di mayornan ta tumando paso serio y el a elogianan pa nan trabao.

Nos tambe kier felicita e comision cu su actividad y su tarea esplendida, den cual nos kier trece tambe y Principal di Julianaschool Don Cosme Yrausquin pa e excelente cooperacion cu nan ta recibi di El y su maestronan.

Voor reservering KLM
telefoon No. 1492
E. & G. MARTIJN (Aruba) Ltd

Adolf Groder
PANAMA STORE
San Nicolas

The biggest and cheapest sale
you always will find in our Store

Come in and have a look
SPECIAL LOW PRICES
in all departments

A.C. 11

het maar al te vaak voor dat de éne heel erg tevreden is en de andere even ontevreden.

Nylons moeten met verstand gekocht worden. Na het bovenstaande zal het duidelijk zijn, dat een kous van 45 gauge en 15 denier weliswaar een prachtige dure kous zal zijn, zeer geschikt om bij een avondjapon gedragen te worden, maar volkomen ongeschikt voor een wandeling.

Aan de andere kant is een 60/30 kous „onmogelijk“ dik en voor een avondtoilet volkomen ongeschikt.

Wie lang met zijn nylons wil uitkomen, zal moeten zorgen bij iedere gelegenheid de juiste kous te dragen.

VOOR DE GROTERE VEILIGHEID

Luchtvaartpassagiers met gelaat naar de staart?

SMIRNOFF: ALLEMAAL ONZIN

Dezer dagen lezen wij, dat Engeland op de komende „Internationale aviation“-conferentie, die volgende maand in Montreal wordt gehouden, zal voorstellen, dat alle passagiers in burgervliegtuigen met het gelaat naar de staart van het toestel zullen worden geplaatst teneinde „hun kansen om luchtcrampen te overleven te vergroten“. Voorts zou worden aangebevolen de zetels in de vliegtuigen te versterken. Zouden dergelijke maatregelen inderdaad de passagiers bij een ongeval „meer kans“ geven? Deze vraag heeft De Tijd gesteld aan enige vooraanstaande personen in de luchtvaart.

Technisch-theoretisch zou men deze maatregelen inderdaad een verbetering kunnen noemen“, zeide directeur-generaal van de Nederl. Rijksluchtvaartdienst, de heer J. W. F. Backer. „Hierover is meer gedacht en geschreven. Of deze factoren echter in de praktijk hun nut zullen afwerpen is zeer de vraag. Bij een werkelijk groot ongeluk zal het maar heel weinig verschil maken. Bij kleinere ongevallen misschien iets meer. Een versterkte stoel! Als je het daarvan bij een grote crash moet hebben Neem nu bijvoorbeeld eens die Constellation, die op Schiphol op zijn neus kwam te staan. Nee, bij zulke ongelukken is de huidige constructie der stoelen en de veiligheidsriemen, die aan bepaalde eisen moeten beantwoorden, ruim voldoende“. De heer Backer is bovendien van mening, dat de doorsnee passagiers het niet erg prettig zal vinden achteruit te vliegen.

De heer James Woodruff, station-manager van de „Pan American World Airways“ zegt: „Wel, bij kleinere ongelukken biedt het misschien betere kans om verwondingen aan het hoofd te vermijden. Maar als ik eens terugkijk, dan kom ik tot de conclusie, dat bij dergelijke gevallen de meeste passagiers er zonder schrammen afkomen. Ja bij grotere ongelukken En dan is er al een macht over geschreven. Maar niemand heeft er tot op heden kenlijk wat ingezien“.

De bekende vlieger Smirnof: „alleen, niet in de wagen willen zitten mensen, die als ze in een trein stapmaal onzin. Ja, je hebt natuurlijk onmiddellijk achter de locomotief. Nee, met zulke maatregelen maak je het publiek alleen maar kopschuw voor het vliegen. En wie heeft er nu zin in achteruit te vliegen? Het enige om het vliegen nog veiliger te maken dan het al is, is de constructie nog sterker te maken, de motoren nog krachtiger.

En wat te zeggen over de belasting

van de toestellen, wanneer je dat systeem van „naar de staart kijken“ zou gaan toepassen. Een vliegtuig moet zeer nauwgezet worden geladen. Het komt me voor, dat bij die manier van zitten daar niets van terecht zou komen. Het zou de zaak maar slechter maken. En bij grotere ongelukken helpt het allemaal niets. Nee, geloof me: allemaal onzin.“

OOK EEN TELEVISIE-STUDIO IN NEDERLAND

Naar wij van bevoegde kringen vernemen, is de uitvoering van televisie-studioplannen nog niet zo ver gevorderd, als wij dachten. De inrichting der thans als veiligruimte gebruikte lokaliteit van het Gebouw Irene in Bussum betreft nog geen programma-studio, zelfs geen voorlopige, maar een studio voor technische proefnemingen.

De ruimte bij Philips-NSF in Hilversum is niet meer in voldoende mate beschikbaar voor het beproeven van de ontwikkelde apparatuur voor een technische televisie-studio en men moest hiervoor naar een andere lokaliteit uitzien. In het gebouw Irene heeft men deze ruimte gevonden en hier zullen nu de steeds hogere eisen stellende proeven worden voortgezet.

NAAMSVANDEERING INDIÏSCH INSTITUUT

Krachtens een besluit van de ledenvergadering van de Koninklijke Vereniging Indië Instituut, is de naam der vereniging veranderd in „Koninklijk Instituut voor de Tropen“. Eveneens werd aangenomen een daarbij aansluitende verruiming van het doel.

JUFFROU JET GAAT DE PRINSES MARGRIETSCHOOL VERLATEN

Toen in 1945 een aanvang werd gemaakt met het Bewaarschool onderwijs op de Openbare scholen was Mevrouw H. H. d'Arnault-Wijdh de eerste Onderwijzeres bij dit Onderwijs. Thans doet zij dit werk al 6 jaren en wij die haar meermalen met de kleuters bezig zagen bewonderden vaak haar tact en gemak waarmee zij met de kinderen kon omgaan. Nog zien

wij al dat mooie knip en plakwerk staan bij het einde van het laatste schooljaar. En nu gaat Juffrouw Jet, zoals ze bij de kinderen genoemd wordt of Tante Jet zoals de ouders haar noemen, de Margrietschool helaas verlaten om haar arbeid bij het Frobelerwijs te gaan voortzetten aan de Julianaschool. Voor de Margrietschool een groot verlies, voor de Julianaschool een grote aanwinst. Meer dan 500 leerlingen hebben op de Margrietschool les van haar gehad en als U zelf wel eens met Uw dochtertje of zoonkje geprobeerd hebt haar of hem de eerste beginselen van schrijven, tekenen of lakken bij te brengen, dan eerst zult U kunnen begrijpen wat een geduld en liefde voor het werk en de kinderen zij in die jaren gehad heeft. Velen van U zouden al 6 jaar Juffer Jet, vrolijk en opgewekt geeft zij aan een 40 a 50 van de kleinste kinderen het allereerste onderwijs, kraaltjes rijen, poppetjes tekenen, reepjes plakken, enz. enz.

VISSER VAN ARUBA VERMIST

De visser J. Randt, wonende Parkietenbosch had tot gewoonte elke morgen met z'n boot uit vissen te gaan en keerde trouw iedere avond naar zijn woning terug. Woensdagavond kwam hij echter niet terug, men wachtte tot Donderdagmorgen en toen er nog niets van hem vernomen werd, waarshuwde men de politie. De mogelijkheid is, dat hij door de krachtige stroom die er staat met zijn kano is afgedreven in de richting van Colombia, doch een ongeluk wordt eerder gevreesd. De loodsdiens is direct uitgevaren, maar moest na enkele uren helaas terugkeren, zonder iets van Randt opgemerkt te hebben. De politie heeft per vliegtuig ook nog gezocht en speciaal de richting van de stroom gevolgd, doch ook zij moest helaas zonder resultaat terugkeren. Noeh van Randt noch van zijn boot werd enig spoor gevonden.

ADVERTEERT

in de „Arubaanse Courant“

BEKENDMAKING

Het hoofd van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V. dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering“ verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over JANUARI 1951 en die der voorgaande maanden vóór 1 MAART 1951 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over JANUARI verhoogd worden met f 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,
v.h. Hoofd Watervoorziening,
F. A. VAN DRIMMELEN

Seagram's V.O.
Canadian WHISKY
Honoured the World Over



Gouvernement van de Nederlandse Antillen

GOVERNEMENTSTOEZICHT OP DE LUCHTVAART

BEKENDMAKING

Op of onstreeks 15 April 1951 zal op Curaçao gelegenheid worden gegeven tot het geheel of gedeeltelijk afleggen van elk op de desbetreffende I.C.A.O.-eisen gebaseerd en door enige candidaat gewenst luchtvaartexamen (uitgezonderd het examen ter verkrijging van het b.v.b. als ballonvaarder en als zweefvlieger).

De aanmelding voor deelname aan enig examen dient uiterlijk 15 Maart a.s. te geschieden op een daartoe ten kantore van ondergetekende, Departement van Openbare Werken alhier, kosteloos verkrijgbaar gesteld formulier en vergezeld te gaan van een tweetal pasfoto's, tenzij deze reeds eerder werden overgelegd.

Mondelinge inlichtingen kunnen desgewenst op voornoemd Departement eveneens worden verkregen.

De Ambtenaar belast met het Toezicht op de Luchtvaart,
R. J. CASTENDIJK.

A.C. 159

Don't say beer
... Say Bud



because BUD means BUDWEISER, the world's most famous beer. The distinctive, delicious taste of BUD has made millions of people say, "There's nothing like it... absolutely nothing".

Budweiser
LAGER BEER

BREWED, AGED AND BOTTLED BY
ANHEUSER-BUSCH, INC., ST. LOUIS, MO., U.S.A.

ORANJESTAD **Wimco** SAN NICOLAAS

PRIMA BRIL
24 UUR



SPRITZER & FUHRMANN

CURACAO

HET BESTE ZOOLEER . . .

de modernste machines en onze gediplomeerde schoenmaker zijn de beste garantie, dat Uw schoenen in hun lekkere-soepele passuur ter rug komen.

Wij rekenen normale, concurrerende prijzen voor het beste werk.



Nassastraat 60, NIC. HABIBE, Oranjestad, A.C. 70

Voor Kinder-, Portret- en BRUIDSFOTO's

ART PHOTOGRAFY
Jan Bonke

Kruisstraat 2

Tel. 1260 — Oranjestad

Ontwikkelen — Afdrukken en Vergroten

Zondag's geopend van 10-1 u

HANDTEKENINGSTEMPELS DATUMSTEMPELS

enz. enz. Snelste levering Lage prijzen



VOOR ALLE DOELEINDEN

ARUBA BOEKHANDEL
Gebr. de Wit
Nassastraat 104 - Tel. 1273
ORANJESTAD

Wij vervoeren alles voor U! Zorgen voor inkleringen enz.

Expeditiebedrijf

Officina Maritima

G. T. VOS

Telefoon 1622
Oranjestad

A.C. 18

„ACE-STUDIO“

next door to Velds' San Nicolaas tel. 5147
Joe F. A. d'Aguiar Proprietor

Portraits, Developing Printing and Enlarging

Films, Camera's, All Photographic Equipment
A.C. 4



. . . . en dit zijn Uw juiste adressen voor . . .
. . . . and here are your best addresses for . . .

A
ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
Aruba Boekhandel Gebr. de Wit
Nassastraat - Oranjestad
Telefoon 1273
ALL YOUR NEEDS
„Esquire“, Mainstr. 65
Telefoon 5112
San Nicolas
ALLE VERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba.

B
BACARDI
El mejor ron del Mundo
Jan G. Eman,
Nassastraat - Oranjestad

BLOEMEN
voor elke voorkomende gelegenheid
Bloemenhuis „Rozenoord“
Wilhelminastr. 5
Tel. 1617 - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED
Aruba Boekhandel Gebr. de Wit
Nassastraat - Oranjestad

BOOKS
Aruba Bookshop De Wit Brothers
Nassastraat - Oranjestad
Phone 1273

BRANDVERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba

BREAD
Sliced and Unsliced Buns-Cinemonrolls
Cakes - Cookies
Meat-patties made out of the best ingredients
Papa Cakeshop across Cinelandia Theater, San Nicolas

BRILLEN
U weet, U krijgt ze het snelste bij Kan, Nassastraat, Tel. 1193.

C
D

EEN HEERLIJK DINER
in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassastraat 54-56, Tel. 1762

DRUKWERK
Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij Gebr. de Wit
San Nicolas - Oranjestad

E
ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
C. L. Juliao,
Hendrikstraat 1
Oranjestad

F
FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES
Aruba Boekhandel Gebr. de Wit
Nassastraat - Oranjestad
Tel 1273

FROZEN MEATS, FRESH FOODS
Jan G. Eman,
Nassastraat - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE
at Neme's.

G
GEBAK
Rainbobakery
Oranjestad, Phone 1327
San Nicolas, Phone 5064

GESCHENKEN
ter gelegenheid van Geboorte, Verjaardagen, Verloving, Trouwen, Jubileum, U slaagt altijd bij Kan, Nassastraat, Tel. 1193.

H
HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS
Aruba Boekhandel Gebr. de Wit
Nassastraat - Oranjestad

HEINEKENS BEER
Baardse Trading Comp.,
Tel. 1617

HUISHOUDELIJKE ARTIKELN
Warenhuis van der Ree,
Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING
Mario S. Arends Inc.
Aruba

HORLOGES
Zowel voor Dames als voor Heren, de beste merken bij Kan, Nassastraat, Tel. 1193.

J
JEWELRY
„The Pearl of the Orient“
Watches and Novelties
Leo Berlinsky
San Nicolas - Oranjestad

K
KANTOORBOEKEN
Aruba Boekhandel Gebr. de Wit
Nassastraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S
Agent for Aruba
Arturo M. Arends
Korteweg, Phone 1073

KOFFIE
als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Tel. 1492

L
LEVENSVZERKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba
EEN GOEDE LUNCH
in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassastraat 54-56
Tel. 1762

M
MAGAZINES
Aruba Post, Mainstreet, San Nicolas
MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES
Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

N
NESBITTS ORANGE
Aruba Bottling Comp.
Phone 1640

O
ONGEVALLEN-VERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba

P
PAINTS etc. QUADE
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvestre
Marconiphone Radio Sales and Service,
Van Slobbestraat 9
San Nicolas

Q

R
RADIO'S, RECORDS, REFRIGERATORS
at Neme's

REFRIGERATORS „ADMIRAL“
Aruba Mercantile Comp.
Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN
Slechts een Ritmeester voldoende!
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN
I. E. P. Cabenda & Co.
Oude Schoolstraat,
Tel. 1539, Oranjestad

S
SCHOENEN en SCHOENREPARATIES
Hartog's Schoenhandel
Nassastraat
t/j. Habibe

SCHRIJFBEHOEFTEN
Cahiers, Bloes, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE
Arturo M. Arends,
Korteweg, Phone 1073

STEMPELS
Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
Aruba Boekhandel,
Gebr. de Wit, Oranjestad

T
TIRES, TUBES, FIRESTONE
at Neme's

U
UURWERKEN
onder volledige garantie,
Kan, Nassastraat, Tel. 1193.

V
VERZEKERINGEN
Mario S. Arends Inc.
Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES
Holfa
Oranjestad Tel. 1254
San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

Burgerlijke Stand van Aruba

Geboorten van 27 Jan. t/m 5 Feb. 1951

Ines Maria geb. 28 Jan. dochter van Vrolijk, Jose en Koolman, Filiberta.

Melvyn Robert geb. 28 Jan. zoon van Loeffstok, Menelio en Oduber, Silvia Beatriz.

Bernard Victorio Crisotomo geb. 27 Jan. zoon van Roos, Genario Victorio en Diaz-Granados, Josefa.

Francisco geb. 26 Jan. zoon van Danje, Alfonso en Arends, Rosalia.

Juan Leoncito geb. 28 Jan. zoon van Vrolijk, Hendrik en Laele, Serencia Maria Jesuita.

Veronica geb. 28 Jan. dochter van Borst, Gijshert en Vreedenburgh, Anita.

Eric Crisostomo geb. 27 Jan. zoon van Rafael, Arturo Vidal en Antonio, Rosarita Francisca.

Hubert Ramon geb. 26 Jan. zoon van Gibbs, Frederick Roslin en Tromp, Paula Elena.

August Eugene geb. 19 Jan. zoon van Esser, Jacques Arthur Emilio en Jacobs, Aura Herminigilda.

Marie Stella geb. 30 Jan. dochter van Tromp, Hozé Maximo Feliz Alexander en Gavidia, Maria Ines.

Nicolaas geb. 31 Jan. zoon van Quandus, Joannes Stefanus en Faro, Anna Georgina.

Jeanne Marie Filomene geb. 29 Jan. dochter van Wolsink, Jan en de Palo, Maria Elisabeth.

Efron Eugene geb. 31 Jan. zoon van Beita, Juan Eugenio en Croes, Petronilia.

Martin Paulito geb. 30 Jan. zoon van Koolman, Placido en Dirksen, Margarita.

Sabina geb. 30 Jan. dochter van Koolman, Placido en Dirksen, Margarita.

Cecilio Ignacio geb. 1 Febr. zoon van Werleman, Remaela.

Francisco geb. 29 Jan. zoon van Kelly, Petra Julia.

Edisona Altigracia geb. 2 Febr. dochter van Cardoze, Henry Oscar en Goeloe, Leocadia Valeria.

Mary Ellen geb. 2 Febr. dochter van Zijlstra, Jacobus Miguel en Pasquel, Marianita.

Eric Anthony geb. 2 Febr. zoon van Brete, Nemesio en Odor, Ana Eufemia.

Rosa Francisca geb. 31 Jan. dochter van Gonzalez, Antonio Jose en Cova, Miquelina Margarita.

Edward Querubin geb. 3 Febr. zoon van Wolter, Querubin en Odor, Julieta Sunilda.

Oscar Nicolaas geb. 3 Febr. zoon van Wernet, Jacob en Winterdaal, Crispina.

Mario Dennis geb. 26 Jan. zoon van Croes, Elda Johanna.

Stanley Philip Theobald geb. 3 Febr. zoon van Convalius, Louis Leonard Theobald en Neral, Irma Georgetine.

Michael John geb. 3 Febr. zoon van Jakeman, Derek Graham en Wilcox, Joyce.

Placida Marcolina geb. 3 Febr. dochter van Wester, Jan Jacob en Wernet, Gregoria Odilia.

Pedro Francisco geb. 22 Jan. zoon van Rombly, Anselmo en Jermin, Constantia.

Christina Gail geb. 14 Jan. dochter van Miller, Harold Curtis en Schmidt, Mary Alice Castle.

Sarah Louisa geb. 19 Jan. dochter van Guadeloupe, Frederick en John, Mary Ann.

Lennox Romeo geb. 22 Jan. zoon van Mark, Cuthbert Lloyd en Degale, Decima.

Shireen Lenora geb. 22 Jan. dochter van Lewis, Ambrose Leon en Francis, Carmel Mary Virginia geb. 20 Jan. dochter van Cudjoe, Mathias en Lewis, Ann Eliza.

Barbara Mercedes Antonia geb. 20 Jan. dochter van Harreman, Ilda Bonifacia.

Iris Jean geb. 17 Jan. dochter van Whitfield, Amelia Eunice.

Mirna Francisca geb. 29 Jan. dochter van Maduro, Jan en Croes, Maria Iuanita.

Aura Alvira Agnes geb. 25 Jan. dochter van Boekhoudt, Casimiro en Solognier, Adriana.

Dennis Randolph geb. 19 Jan. zoon van Smith, John en Akers, Clementina.

Juan geb. 27 Jan. zoon van Kock, Efigenio en Wever, Izenia Marcelina Audrey Wilma geb. 22 Jan. doch-

ter van Williams, Orville Egbert en Thompson, Daisy Gertrude.

Cathrine Patricia geb. 24 Jan. dochter van James, Clement Leonard en Canes, Marie Madeleine.

Franklin geb. 29 Jan. zoon van Alnary, Pedro Damaso en Ras, Aura Maria.

Karen Marie geb. 24 Jan. dochter van Burkard, Otto Joseph en Uhphane, Zita Elizabeth.

Ann Elizabeth geb. 28 Jan. dochter van Hagens, Samuel Willem en Cabenda, Silvia Hillegonda.

Phil Randolph geb. 26 Jan. zoon van De Bique, Cecil Ormond en George, Adina.

Willem Agapito geb. 28 Jan. zoon van Wever, Frans en Lampe, Regina Florancia.

Mario Lauriano Albert geb. 29 Jan. zoon van Bislip, Cecilia.

Mary Clarisa geb. 28 Jan. dochter van Scott, Festus en Raymond, Lucina.

Samuel Nathaniel geb. 26 Jan. zoon van Ackie, Thomas en John, Veronica.

Ronnie geb. 28 Jan. zoon van Pettit, Joseph en Jacob, Catherine Meyourne.

Jean Jannette geb. 26 Jan. dochter van Charles, Duncan Hammedatha en Phipps, Frances.

Claudette Sherilyn geb. 24 Jan. dochter van Peterson, Arcade Clotaire Mathias.

Julia Theresa geb. 31 Jan. dochter van Peterson, Benjamin Martines en Arends, Catharina.

Tony Adolphus geb. 27 Jan. zoon van Hawley, Israel Adolphus en Lake, Cristobel Agatha.

Anna Elizabeth geb. 29 Jan. dochter van Fisk, Merlin Edgar en Hall, Margery Anne.

Anna Elizabeth geb. 24 Jan. dochter van Barry, Wallace en Richard, Clady.

Don Kenneth geb. 22 Jan. zoon van Gibbs, Gloria Blanche.

Huwelijken van 27 Januari t/m 5 Februari 1951

Duijijn, Philii Cornelis en Thysen, Cleana Mercedes geb. 27 Jan.

Strang, George Eduar Nellijs en Van Wilgen, Nelly Hetty geb. 27 Jan.

Matheson, Leonard en Barry, Alix Lins geb. 27 Jan.

Jean, Francis St. Ange en Henry, Agnes Elizabeth geb. 27 Jan.

Charles, Richard en Joseph, Josephine Lucille geb. 27 Jan.

Fox, Alfred en O'Garro, Iris geb. 27 Jan.

Enrique, Jose en Laurent, Cresante Eugenie geb. 29 Jan.

Arends, Francisco Segundo en Fonseca, Delma Virginia geb. 30 Jan.

Tromp, Leonardo Augustin en Boekhoudt, Rosa de Lima geb. 31 Jan.

Laele, Juancito Marciano en Moreno, Maria Cayetana Emeteria geb. 31 Jan.

Tromp, Ciriaco en Kock, Damicia geb. 31 Jan.

Pers, Jose Maria en Tromp, Catharina geb. 31 Jan.

Christiaans, Dominico Rito en de Cuba, Maria Magdalena geb. 1 Febr.

Raeven, Joseph Baptist en Thijsen, Nina Carmen geb. 1 Febr.

Wever, Eulogio en Colina, Concepcio geb. 1 Febr.

Ras, Bruno en Kock, Barbara geb. 1 Febr.

Bello, Venancio Francisco en Dirks, Salome Maria geb. 3 Febr.

Boye, Jose Andries en Flores, Silvia Catalina geb. 3 Febr.

Leito, Pablo en Frias, Susana geb. 3 Febr.

Medica, George en Johnson, Catherine Elizabeth geb. 3 Febr.

Soder, Henry Patick en Mc Dermott, Hazel Kathleen geb. 3 Febr.

Overlijden van 27 Januari t/m 5 Februari 1951

Kransen, Carlos Vidal overl. 31 Januari.

Fortin, Kelvin Rosmo overl. 31 Januari.

Fingal, Bernabe Bernardo overl. 1 Februari.



MOGELIJKHEID TOT HET MAKEN VAN 9-DAAGSE RONDREIZEN VIA PUERTO LIMON, CRISTOBAL EN CARTAGENA-MIT DE PASSAGIERS SCHEPEN „WILLEMSTAD“ EN „ORANJESTAD“

AGENTEN K.L.M., L. A.V. EN B. W. I. A.

ALLE INLICHTINGEN WORDEN VERSTREKT DOOR: KANTOOR ORANJESTAD TEL 1778

BIJ KANTOREN SAN NICOLAS TEL. 5196.

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MIJ. N.V. ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO. REAL HOLLANDES DE VAPORES

A.C. 138

HET PLATENBOEK

„DE NEDERLANDSE ANTILLEN“

Aruba, Curacao, Bonaire is aangekomen!

Zij die dit reeds bestelden zanden wij U een gaarne kaart waarmee dit boek kan worden afgehaald. Een zeer waardevol bezit, het eerste mooie fotoboek over deze eilanden, met een schat van prima foto's over Aruba.

Prijs slechts fl. 5.50, gebonden in mooie band, meer dan 200 foto's.

Voor de verkoop aan niet-intekenaren is nog een beperkt aantal voorhanden.

Bestel Uw ex. nog heden!

Aruba Boekhandel, Gebr. de Wit, Nassastraat 104.
Tel: 1273 Oranjestad.